



Questions / Answers/ Réponses

Question #7:

- EN: Will NRCan be confirming that the location of the boundary monuments they provide (and straight lines joining them) is the true location of the international boundary, or will we require the services of one or more professional land surveyors (as opposed to a survey instrument operator) to confirm on our behalf?
- FR: RNCan confirmera-t-il que l'emplacement des bornes frontalières qu'il fournit (et les lignes droites qui les rejoignent) est le véritable emplacement de la frontière internationale, ou aurons-nous besoin des services d'un ou de plusieurs arpenteurs-géomètres professionnels (par opposition à un opérateur d'instrument de sondage) pour confirmer en notre nom.

Answer/Réponse #7 :

- EN : Coordinates of the boundary monuments will be provided to help layout the border, in the same thought the border is a straight line between monuments.
- FR: Les coordonnées des bornes frontière seront fournir pour aider à l'implantation de la frontière, n'oublions pas que la frontière est une ligne droite entre les bornes frontière.

Question #8:

- EN : With the cutting requirements SW5.4, my question is when all the trees, forbs, salal (if it grows there) and other berry plants, can the cut material be allowed to be dropped and left on the forest floor to decompose or does it have to be removed and disposed of outside the 6.1 meter Vista line?
- FR: Avec les exigences de coupe SW5.4, ma question est quand tous les arbres, forbs, salal (si elle pousse là) et d'autres plantes de baies, Peut-on laisser tomber le matériau coupé et le laisser se décomposer sur le plancher forestier ou doit-on l'enlever et l'éliminer à l'extérieur de la ligne de 6,1 mètres Vista?

Answer/Réponse #8 :

- EN : Yes the material should be dropped and left to decompose, trees have to be limbed to so the trunk touch the ground.
- FR: Oui les débris doivent être laisse au sol pour la décomposition, les arbres doivent être ébranché pour s'assurer que le tronc touche le sol.

Question #9 :

- EN : On google past vista clearing I can see trees fell across the vista line, it seems they are delimbed, is that acceptable to be left lying on the ground across the Vista?
- FR: Sur google passé vista clearing je peux voir des arbres tombés à travers la ligne de vue, il semble qu'ils sont délimités, est-ce acceptable d'être laissé coucher sur le sol à travers le Vista?



Answer / Réponse #9 :

EN : Trees should be fallen in the direction of the border. Trees fallen across the border should be chopped to offer a safe passage and any part extending outside of the vista should be treated the same as in the vista (aka limbed and touching the ground).

FR: Les arbres devraient être abattue en direction de la frontière. Tout arbre abattue perpendiculairement à la frontière doit être coupé pour donner un sentier sécuritaire et la partie s'étendant en dehors de l'éclaircie doit être traité comme si il était dans l'éclaircie (débranché et touchant le sol).

Question #10 :

EN : Since the majority of the line is along heavy stands of timber, is it acceptable to have an area cleared to create Heli landing pad areas for emergency use due to the remoteness of some areas

FR: Étant donné que la plus grande partie de la ligne se trouve le long de peuplements de bois lourds, il est acceptable de disposer d'une aire de dégagement pour créer des aires d'atterrissage d'urgence en raison de l'éloignement de certaines zones.

Answer / Réponse #10 :

EN : Yes it is acceptable.

FR: Oui c'est accepté.

Question #11 :

EN : For the Survey portion of the contract what is acceptable for accuracy, hand held with 1-2 meter accuracy or RTK surveyor's accuracy? Our Crews use Garmin 62S or 64S models.

FR: Pour la partie du contrat portant sur l'enquête, qu'est-ce qui est acceptable pour la précision, tenu à la main avec une précision de 1 à 2 mètres ou pour la précision de l'arpenteur RTK? Nos équipes utilisent des modèles Garmin 62S ou 64S.

Answer / Réponse #11 :

EN : We require a minimum of 15-20cm accuracy to layout the border (RTK Surveyor , maybe GIS grade)

FR: Nous demandons au minimum une précision de 15-20 cm pour le marquage de la frontière. (Récepteur qualité arpentage, peut être SIG)